åã ”óŽã£ß• Ýí£
åóó³çŸß• ï•©—
•ûŽÛåíœß‘

”óŽã£ß• Öó‘Á— åã “©ŽÔ—³ã

ñ-ÁØß©Ò» ßðãËåœçŸß ï•©ËûíÝüÐ³û•åã

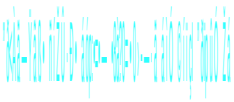
”ã©Øã

åøóó³çŸß•ÝïëÐ—Ëûî•íåã ”óŽã£ß• Ýí£
”óŽã£ß• Öó‘Á— åã “©ŽÔ—³ãß• “-Ÿìà
åóó³çŸß•ÝïëÐ—Ëûî•åã
Ê‘ç—

å ã ”ó Ž ã £ ß • å „ · ‘ “ -•Ÿ ì ß ”
åéø çŸß ï • © — Ë Ž û • Ð í —

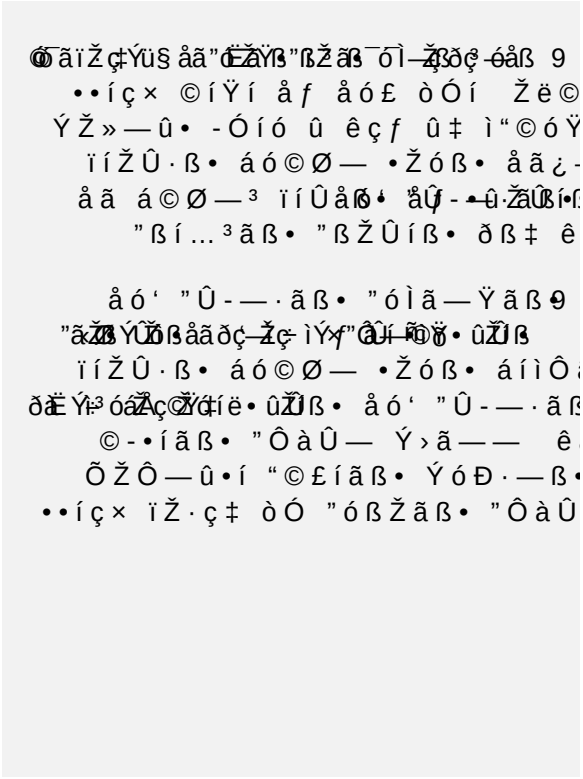
”ã Å ç ã à ß Ö ‘ Ž ³ ß • á Ž ì ß Ž • Ë- ðß ß ‡á ß Ž • Ëå ž ß ê ì
å ó ‘ ”Û - — · ã ß • ¯”• ã . î ç © ß ³ • á ’ ç ¸ ÿ à ß ß • © ó ³ ß • “
“ - — Óå ô ðÓ ³ íç Ÿ ß • Ýü Ð ³ ê ¸ • åã Ë ðž Æ ß Ž ”é ¡ ã ß • ûŽÛ ß
Ð Æ í - · ã “- Ÿì ß ”ðß ß ”ãÅçã ß • ƒ© ì ”çŸ ß “ - ¯ • …ê ã Ë ü Á ¿ •

• Ž ó ³ Ž³ ÷ •



9

• Ž ó ß • Ê ¿ í © ç Ë Ž ì ó à Ë ï í ¿ ß • ï Ž Ø ß ‡ ò
• û Ž Û å í ß • ” Û - — · ã ß • ” ó Ì ã — Ÿ ã ß



ñ-ÁØß@d» ßðÆå ó ó ³ ç Ÿ ß • Ýïü•Ð — ËÜû• å ã ”ó Ž ã £ à ß ¡

• Ž ³ - Ž ã ã ß • Ýò¿ÓÓ“ƒ© Ý • ó í ß © • • © Ž · - ù • ð ß ‡ Á
á Ž Ì ß • û Ž Û í ß • å ó ‘ ”Û - — å ã ß “ • Ž Ø ã ← • ³ © ã
” ‘ Ž Ÿ — ³ å ù ó ð ç Ó Ÿ ß • ï Ý • ©Ð — Ë ³ û • í å ê ó ”- ð Ž – ã £ ß
¡ - — Ø ã ß Á • Á ¥ ê Ù ß ó ì ß •• « ñ ë Á Ø ß @d» ó ß ð Æ ” ó ç Ž ³ ç ù •
Êã ì ñ - Á Ø ß @d» ß ð Æ å ó ó ³ ç Ÿ ß • Ý • ü © Ð — Ë ³ û • í å ã ” ó Ž
” Û - Ž · ã í « ó Ô ç — ß • í ò ç Ô ß • á Ë © ß • í Ž ó à
å ã ” ø Æ £ ã ß ñ - Á ß Ý Û ê Ý Û å í Û ó ƒ “ - í - ¿ ß Ž ± ø ß Ê ã — Ÿ ã ß •
• « ë ž ì ç ± Ô ç ð à Ë ß ó ó ³ ç Ÿ ß • Ý • ü © Ð — Ë ³ û • Û ó
ð à Ë “ - © Ø Ž ê Ø Ó • Ê Ø ó ñ « ß • í ” ó ã ç Á – Á ß ã ß Ý • Û ó
Ý Ð · “ - í - ì ¿ ñ - Á Ø ß “ Œ – ã ß á ÷ • Ö ó Ô á Ø ß Ö ³ ç ã ß Ö Ž Æ
• Ÿ ó ò - ß ” ã ü ã ß • Ž ã – Ÿ ã ß • ž ó ß Ý ¤ å ã Ž ã ß ” ó ç Ø - í © •
Ž ì — Û - Ž · ã

å í . ∴ ß Ö ³ ç á Ø ß Ö ³ ç ã ß “ Œ – ã ß á ÷ • ò Ó Ý í . ∴ ³ . ã - ‘ Ù f Ý ã £ ó -
ï • © — Ë Ý ü • Ð — ³ û Ž ã ê ã • ” å Ë ” ó ‹ Ž ì ç ß • ” ó ß í …
Ö ³ ç ã ß ± ƒ ó ñ - Á Ø ß @d» ß ð Æ • û Ž Ì ß å ó ”Û – ã ß å ó ó ³ ç Ÿ ß •
ï í - ³ ã ß ”Ì ó Ð ”‹ó í - ³ ” ã „ à ñ 0 3 4 ð

•• ìÐŒ •ó>M?T2 >¥q>0

11

ìñ- Ø ß Ö ³ ç ß

ì ó Ò 8 Ð : 0 ß í ~ í ß • ž í - Ø Ø Ÿ T 2 Ð ¥ v G @ Ð 9 R p T Ð / ;
Ø ß @ ß A B X ß þ À @ Ð 9 @ 0 BP^p ûö ˜ ñ 48D& ` •1@ •1B€… P X BX ßTO •0 ^s •D.. €YTHAh •D

Ý ü Ð — ³ û • å ã ”ó Ž ã £ ß • å ó - - ¿ — ã ß • å Ž Û ³ ß • á Ž ã ƒ ”ß ï Ž ³ ã ß Ž ‘ ”ó ç Ì ã ß • í
å ó ó ³ ç Ÿ ß • ï • © — I

• Ž ó ß • á ú ã ß • — ó ò „ Ó — ì Ý Ž › ã ß • Ý ó ‘ ³ ð à Ë ì A
á ó © Ø — • Ž ó ß • á ó ã » — ”à £ - ã ò Ó ”Û - -
”ó í ß í ÷ • ï Ž Á Ë ‡ • Ÿ ó ì • û Ž Û í ß • å ó ‘ ”Û - -
½ Ì ‘ å ƒ ñ ƒ ì Ý í » í ß • ò Ó • • í Ÿ Ó © Ÿ í — ™ (
± ó ß ”‘ Ž Ÿ — ³ û • å ã ”ç Ó Ì ã ‡ Ž ”ß Ó · Ó • - Ð ƒ Ÿ å Œ Ž Á Û Ž ³
ì • • í Ÿ Ô ß • é « ë å Ë Ñ · Û à ß å Ž ã „ ‘ Ž ì ó ß ‡
á Ž ã ƒ ”ß ï Ž ³ ã ß Ž ‘ å ó ó ç Ì ã ß • ï ü ã ¯ ß • å ã
å ó ó ç Ì ã ß • ï ü ã ¯ à ß å Û í ã ó å ò “ © é © — Ÿ ã ß • Ž ç ‡ Ž

«óÔç— ðàË Ñ-·—Žãß •Ÿó ò-
ï•©—ËûÐí—³û• åã ”óËŽãŸß•
îñ-ÁØ»ßðËåóó³çŸß•

ï•©—ËŸû•Ð—³û• åãóÔçŽãß ÑÅç
ðàÊØó–ßí…³åß•ìŽãÅçã ”åßõ.³çŸßè ë
åã ”óŽã£ß• ”Á·çƒ ëçËãÑçã·ù•Û•Ÿ£ó‹- Ö
ðàËƒ Ý‘× åã •ûŽÛõß•³çŸß•”Ù•¿Ð—Ë³Ûí
Ë©—•ŽÅçß ïŽ.-.ŽóÝ›ãõò–ß ñ-ÁØ»ßðË”‹ë
”Á·ç”ƒ×••‹ãõíÔç—í áóã»— òŸó—•-—³û•
Ý¿Óƒ ¢Ý¿óíåóó³çŸß• Ý•¿Ð—Ë³ûí£íßåã”Ûó£ã
åŽÛõãë÷• åãÓ•-·ù• ”ìŸß• é‹Ž³ß Ž–ãíãß•ãß
•ûŽÛíß• åó‘ Ù-—·ãß• žãŽç-‘ß• òÓ ”Ú
•³£ ”‹óìß• åëó‹óë³çŸÓ• ï¥•¿Ð—Ë³Û••í åã ”óŽ
”Û-Ž·ãí •Žãíà Ìãß• Ý©Ž‘—í ”óÓŽÔ·ß•
ïŽ¿Ë÷• •ŽãÅçãß• åó‘ ”ó‹-ãß

ÕŽçåóó³çŸß• Ý•¿Ð—Ë³õ•Ž ãßß• åíÛ— åƒ
Êç» ïí—³ã ðàË ò×Ž‘—³• ÝÛ·õëç—ŸßŽÌ
òÓüŽì–ß–îŸ•íã–á–•—“³ã—³ãß• •Žó©£—à§

•ûŽÛíß• åó‘ åóó³çŸß• ï•©—Ëû•í Ý¼Ð—³û• åã ”óŽã£ß• Ýí£ ”Ì‹Ž·ß• ”à‹³÷•

ÁŽØÁíçãß• •Žóßí…³ã13•í -•í©
ÝüÐ—³û• åã ”ÝóŽŽ»ã£ßíŽ‘ ”óç
îñ-ÁØ®Ø»ßðÆåóó³çŸß• ï•©—Ëû•

Ì

ò—ß³Žãß ÐÇß å„·‘ • ŽÅçãß ïŽ .-. áË© ò Ð ‘Ð¿ó„ >À6'Cì b~
Ñ•·ù• êóÇìóŽãí ì«ÛÇß Ê¿ íã ŽÌ¿ í âÛÆ åÐ-ó-
ï•©—ËÝûÙ•Ð—³û• åã ”óŽã£ß• žãŽç-‘ ð
Ý Ž»—ûß Á³ŽŽÛÇçãß• áËâÛß ó³çÁÝß® Ø—í
åóó³çŸß• ïÝ©ÙÐ—Ëûûí• å”ãóçÌãÛŽã£ß Ž‘
åóó³çŸß• ÝüÐ©Ù•åË ÙÛÐß Ö³çãßå Ûãóí
ðàË ”‘Ž×-ß• ”‹óìß Ýã Ë ”Øà£ ©ØË
áË© •à åíóƒ³çŸìß• Ý•ü©Ð—Ë³ûíŽíãåÆãß•
áË© ”ãìãß •àÁ‘ á©Ø—àß ”óßŽÌÔß•
òçÛß• ©ó‘ß -‘Ë Ý»•í-ß ðŸ-ð ì”ãßÆ
PSEA- íƒelpdesk-aap-psea@unhcr.org
CBCM@iom.int.

Ýü Ð—³û• åã ”óŽã£ß• ”Û‘·ß
©-•íãß• áŽ³å×óƒó³çËŸŽß³•—ï•å©ƒ—Ëû•
ï•©—ŸËüûÐí—³û• Êçã ðàË ”ó-
îåó®çŸß

Ýü Ð³û• åã ”ó ßÓáÆ -í©”ó·‘ß ©•íãß• •-©†ðçõ—
”ãÅçãß• åË “ŽçŸß• ©™Žå£ó ðçÓŸß® ËŽ®ã—ß
¹Ž§·÷• ÑóÅó Žã åãß”•Ž³-Žãã ©íŸí åã ©
©-•íãà Žãæçû Ûãß ïí³‘ êó÷‘ó ïŽ® ©Ÿåó «ß•
òó óó³çŸß• Ý•ü©Ð—Ë³ûí• íåã ”óŽã£ß• ïí—£

Ž ì — í Ë ©Ž ì ÙŸÛ ƒ “©Ø”©Ž ã ß• ŽÅçã ß Ù • - · ‡ å‹ƒ§ –å Ù ã ó
ï • © — Ý Ë ü Ð í — ³ û • å ã ”ó Ž ã £ ß • ”Û ‘ · ò Ó ”ó í ¿
ï í Ž Û · ß • á ó © Ø — • Ž ó ß , ‘ ”» Ž § ß å ó ó ® ç £ Ÿ í ß ß •
å í Û ”– Å Ô £ Ý – ã Æ ”Á § ”Á · ç ƒ ò Ó Á • - § ç ü ß í ƒ ì
å ã ”ó Ž ã £ ‘ à ß © ï ß Ÿ ã Ž å · ó ” Û å ¯ • í — ß • Ö ó Ø £ — ð
å Û ß Ö ³ ç — Ê ã Ž ã Å ç ã ß • ß ó ã Ÿ ç ß Ÿ ß £ Ž Ý • ü Ð — Ë ³ ü • í
”ð Ù £ ß - ð • ŽÅçã ß • ŽÆØ • åƒå£ òÓÐÛ þ · ß • ï í — ê ³ – ã – ð • æ Ë ±

•ûŽÛíß• åó‘ åóó³çŸß• ï•©—Ëû•í Ý¼Ð—³û• åã ”óŽã£ß• Ýí£ ”Ì‹Ž·ß• ”à‹³÷•

”ó¯•íãß• ŸÛÛŽóå—ß••ëéóë ì”©óà Ž¶óçûžÓ ç ù•
”óŸìçãí ”ãÅçã “-í

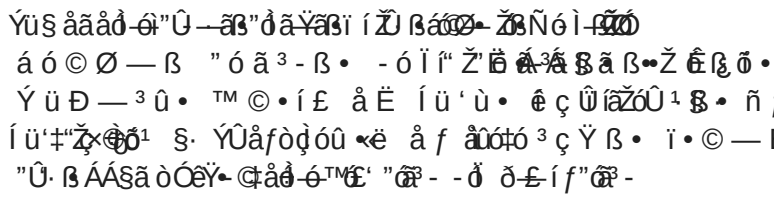
ß

áóóØ—ß•í

åã ”óŽã£ß• žãŽç29 ¡ŽŸç ±
îåóó³çŸß• Ý•üŒÐ—Ë³ûí•í

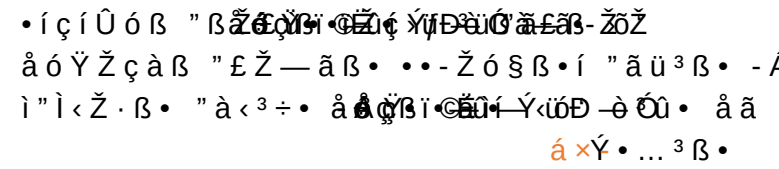
åóó³çŸß• Ýü÷Ð©û•åË ”ûÕ¶ß ”Û· ÝãË ”Á§ ©®Õ—
•Ž-žãß ÊãðŽãóŽã ìŽ©®—ð‡”Û·ß Ñ©—è÷ß•ÛÁ·ç•
-íŽ·—ß•í -ÁŽ§ãß• áóóØ— ðß‡ ©ç—³
Ýõï ©£‡ÛõÝãlß ”Á§ ”Á·çÝŽãU÷±Ž×åˆÓÙ¾ßòÌãŸãß
åã ”óŽã£ß• ”Û‘·ß Ýã Ë ”Á§ •á‹±ãŽ»ó×ñ-
”à‘Ž×í “©©£ã ••å·ó.óãçõßß Ë Ñ•üŒÐ—Ë³û••í
•Ÿó ŽßMÂRT •ó×í—ß• ”Øó×©í ”óÌß×•íí ¯Ž
•Ÿó åãí ”ßïŽ³ãàß Ê¿§ó ñ«ß• åãí Ýí
•«ëí ÁŽ·ç ŽÊAGÌß‡ã”ï‘Åçß êÏü‘‡ íƒ êŸ
Ýãlß ”Á§ ž-•íçòË¿íãß±žØïˆ•Ÿ‡¢óõåƒêç„ åã-ã÷•
•ŽŸßåãýÛß•Žó©£—••ß¯Ž•Ÿçù• åË ”ãÅ—çãß•
Ö¹çãß å÷ Ñ Åçêçƒ-Û‹çåƒžçãË ”£çžß•ŽŸß ”©ØØß
¡ŽŸç åË ÑžØÓÍã³ßØ•íë”ç„ŽŽçù•çåí…ßÖ¹çãáØØß
Žãì—óßåó.ó³ãçŸåß Ö Ñ•üŒÐ—Ë³û••í åã ”óŽã£ß
”ó·‘ß ”ØŽß©•íãßáØØ—-ØŽß ðãË•ŽÅçß™£òÓŸã—
”Á·ç÷• ¯ŽŸç‡ á©Ë

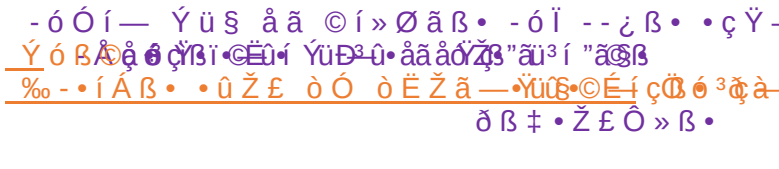
”Á§ ð£êç÷ ìÑ©ãåŽÙÝãlß ”Á§ ž-•íç¯ŽŸç‡åˆÓÙ¾ÊãÍ
”óŽã£ß• žãŽç-‘ß ò‹Žìçß• Ñ‹©ÛßçãßåŽÝãçß
™©•í£ åã Ý×ƒ å©óË³çËÝíß×•í Ýñüß Ð—ì—Ë³û•íåã
å‡ÕŽãƒ-›Ûƒ žã•-‘ ËÝ¿üí§ åãðõ³çŸß• Ý•üŒÐ—Ë³û•í
åãåóó³çŸß• Ý•üŒÐ—Ë³û••í ™©•í£ß òàÌÔß•
Ý üÐ—³û• åã Ñ”óãŽÛã£ßåÛÍƒêõóŽãçãíß• ”ó£Ž
•‘³‘ å¯•í-ã-õ ™©Ý£ãßŽçãÓå‡‹‡ìê‹••å©ó,ó³çŸß• ï•©—Ë
ïíŽÛ· “©Žó¯ åã åÛã—ç•ãÍƒ‘ ùõ•ß‡”â×ÕŽ
åóó³çŸß• Ý•üŒÐ—Ë³û•í

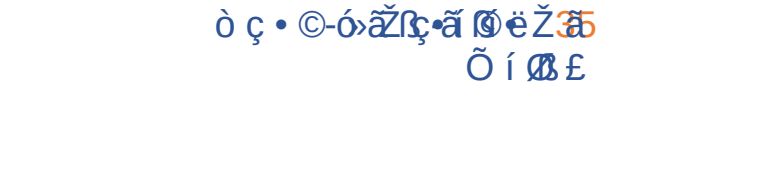


”óÌã—ŸÛãß• äíóŽ©Ø— •Žóßõ “©£íãß• Ýó
Ýü Ð—³û• åã ”óŽã£ß• ”Û‘· ”óí¿Ë åã Ê³

åó‘ ”Û-—·ãß• ”ã‹•©ß• ”çŸàß ”óãßŽÌß







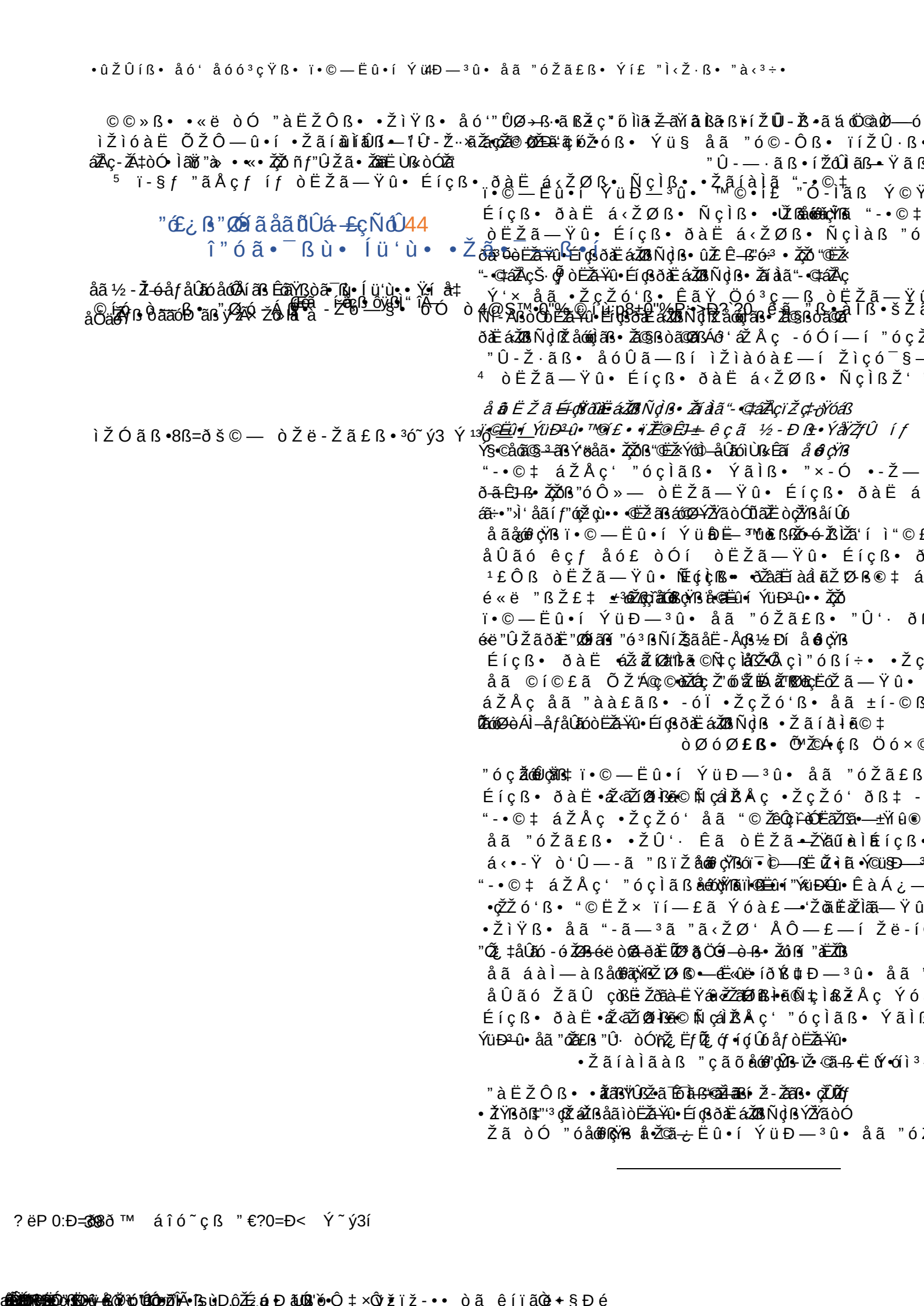
•Ž Ø ó Ø £

åã ”óŽã£ß• ”Û‘· êà38Ô— åƒ “-©× åóõÌ³ç—Ÿßß• Ý•üÐ—Ë³ûí• îÖóØ£—ß• ðàË ŽÌ‹Ž

åó‘ ”Û åé—çŸßïß©ËûíÝüÐ³û•åã ”óŽ£ß”Û· å‡ ”óÌã—Ÿã ß• ïíŽÛ·ß• áó©Ø— •Žóß• òŽÅçãß Êã Ÿ Ùàã—åƒ òÐçó •ŽØ—ñ-Ÿõ— û ”Û-—·ãß• •ûŽÛíß• åó‘ ”Û-—·ãß• ”óÌã—Ÿã ß• ïíŽÖóØ—ß Ù« òÓŽã ì”ó³‘ ïíŽÛß Êã Ýã Ž—ß êçûß óŽÅç ±óß ò—ß• •Žãçãß• ðß‡ ”‘³-çŸÙŽ•í ïŽ¿ “©£—ãß• áãøß ”Ì‘Ž—ß• -óÏ •Žã Åçãß• ”ãÅçãß ñ-Ÿõ—åƒÕíãÁã±óß ”ãí ÛÊß-ð ”óß©ß• ŽÅçãß íƒ ±”óŸ-Ž§ -©Ž»ã‘ ”çÕß•©»³ŽßŽŽØ—Ð³ãçó «‡ ™óé«óÔòçà§•é—ïóŽÛ· áŽÅç ”ãÅåçûß Ý Ûß åãåíé çŸß ï•©ËûíÝüÐ³û•™Ì©Ëï Ž©”ŸØ—ã•íÁ§©Ëó “íÁ§ Ý Û òÓ ”óßí…³ã

é çŸß ï•©ËûíÝüÐ³û•åã”

•ûŽÛíß• åó‘ åóó³çŸß• ï•©—Ëû•í Ý¼Ð—³û• åã ”óŽã£ß• Ýí£ ”Ì‹Ž·ß• ”à‹³÷•



Žçë åÛßí ì”Ôà Û— •àÁ—— ••íŸÔßò Ó©³ãËŽÔóß• Ÿ•ŽìŸçß• ðŽãçë‡•Ÿ¡ÁßòåãÌß•
åó‘ ”Û-—·ãß• ”óÌã—Ÿãß• ïíŽÛ·ß• á¢©Ø—í•Žé¢ß•”ã•©—³ã•©Øãå•Žì×í—åÛãé
”ó«ÐïÍ–ŽßÛ•íß• •Žóßõ á•©—³ãß• Ýóíã—ß•“-»Žçã…Yüß åã •ûŽÛíß•
åƒåÛãó ò—ß• åó--¿—ãß• åŽ”ÛŸß•ßãŽãƒ“ßìŽ³ãßŽ—»Ž§ß•
•ŽßåÍ¬ÑÅçí åéçŸßïí©ËÛí ÝüÐ³û•™©í£ÊãÝãŽ— ðéçŸßïí©ËÛí ÝüÐ³û•åã”ŽãßÝŽ»—åƒåÛãçƒ Žã›ó£
”Û-—·ã ”óßí…³ã òë •ûŽÛíß• åó‘ ”åÛí¬ß©·ãß• ì”óìŽã»—Ÿüã•ß•Ûí–ãÛò·ÛÅñãÓ©fxã—ï
åÆçƒ ”Û-—·ãß• åã”ãßêíçˆÛÓãŽ·ãß• •Žãåçãß•ì”Êéãß•Ÿß• ”ßŽÛíß• ðß‡ Žì—ßŽ£‡
áÓØ•ŽßÝŸƒåãÝóíã—ðãË Ýí»£ãßŽã•ŽÅçãß«ë ðÌ³— åÛãó•‘³ åí©Ýãõåß--ØßïŸüÊ³ïíÛß«ë”ŸŽã
ìŽ‘ ”»ŽßÍü‘ù••íçׯÛ—òß ”ÌŸ·ß• ”ŽÛÐß•ß•í •ó-©åçÓ•©Ëçžãß•Ëû•ŽÝüÐ—³û•åã ”óŽã£
”ó«ÐïÍ–ŽßÛ•íß• áó©Ø— •Žóß• Ýóíã—ó¬ß‡çžÊçŽãß•Ëû•ŽÝüÐ—³û•åã ”óŽã£
•Žã©§ ”Ôà Û— å^Ó ìÝ›ãßŽ‘í”ÌŸí»ßßó-ÍÖß••ßàÉ«é«ÐÌÓß•— ðàË •ÅïíŽãÍ©û• å
Žìàåß©ÝßÍ—ï•©—Ëû•í ÝüÐ—³û• åã åóŸŽçß•ßÉ©ß•Ýóíã—ß•”Ù·àß åÛãó Ž
áó©Ø— åÛãóí òËŽã–ÌàŸßû•”óÉÍçÛß•ð”åÉÍãáÝ¿ßÛ•ÑçÝóûÉ•ÝŽÓ‡åãçò¬ì•ŽÛ•òß©Ëžãß©
Ýüß åã ”Û-—·ãß• ”óÌã—Ÿãß• ïíŽÛ·ß• áó©Ø— •Žóßõ ã•©—³ãß• Ýóíã—ß
íƒ ”óßŽ£ß• òËŽã—Ÿû• Éíçß• ðàË á‹ŽØß• Ñçí ßŽ‘ðçÌãß••”óÌã—Ÿãß•íŽÛß
òåß©ÝßÍ ï•©—Ëû•í ÝüÐ—³û• åã ”óŽã£ß• åƒ ðß‡ -ÅçßŽ‘ “©ó©Ÿß•
Ž‹ÌãÝßÍP•

Ýüи—³ûíŽãå£ãß• žãŽçåéçŸßïí©ËÛí

ïíŽÛ·ß• áó©Ø— •Žóß• Ýóíã— ðàË •ûŽÛíß• åó‘ ”Û-—·ãß• îá•©í£ç³ã

ïíŽÛ·ß• áó©Ø— •Žóß• Ýóíã— òÓ Žç-
-ëÔòçžçù•Êã¥ßÝ•óû«‡•ûŽÛßåó”Û—ãß”ðã¥ßã
•ûŽÛíß• åó‘ ”Û-—·ãß• ”óÌã—Ÿãß• ïíŽ
íƒ å§Ž³ß• Á§ß• Ý›ã ì”Û-—·ã ”ó©-Ó ”ã
•àÁ—— ì”ó³Ž³÷• -»ŽçÌß• ¥ŽŸ»—òÓ•¢¿Ûã
©íìŸ Ý«‘ •ûŽÛíß• åó‘ ”Û-—·ãß• ”óÌã-
•Ÿíã‘ŽìçÛßí ìŽì‹Ž·çù ”ó•©‘ß• òÓ åóó
åãÑŸÛ¤•à—±•ûŽÛíß• åó‘ ”Û-—·ãß• ”ã‹•©
ÑàÛ— ò—ß• ïíŽÛ·ß• áŽÅçŽ‘ãçß•íŸÝåŸ‡ã—Ž
•³£õû±åóŸŽçàß “©ËŽ³ãß• áó±©Ø—ãßï•íŽÛ
ðçŽì÷ •ûŽÛíß• åó‘ ”Û-—·ãß• ”óÌã—Ÿ
ïŽË÷••ŽÅçãßåãÛ¤ã“©Ÿíã•ŽÛßí •íç×ðàË

áó©Ø— •Žóß• ïŽ·ç‡ ©çË -Ž‘—Ëû• òÓ
”çŸàß• Ñó-Ì— •Ÿíã‘ •ûŽÛíß• åó‘ ”Û-
Ý•…³ß• ì”Ì‹Ž·ß• ”à‹³÷• -Åç• •ûŽÛíß
ÝüÐ—³û• åã ”óŽã£ß• òÓ ”£à»ãß• •Ž
é«ë åã “íÁ§ ÝÛ òÓ ñ-åÉçŸß•ï•Ý©ó¬ãË—ûßí•
•Ž£»ƒ Ù•-·‡í ìåóóÌ—ß• ••íÁ§ß• áÅ
û ••-©Øß• ïŽç‘í ì“©£íãß• Ýó Ð·—ß•
ïŽË ƒžà Žé”³-ÛãÑ©ìŸí ÛŽÍÑçÝì¬·Žãûóã•àÁ—
åéçŸßï•©—Ëû•í ÝüÐ—³û• åã ”

åã ”óŽã£ß• žãŽç47 Ýóíã—
Ýü§ åãó³çŸß• Ý•üÐ—Ë³û•í
î”óçŽ³çù• ””Á§Ÿ—³û•